

## Et si Suleyman le Magnifique était aztèque

**L**es labyrinthes de l'histoire sont incommensurables. Le grand écrivain Jorge Luis Borges aurait aimé le scénario de ce premier roman de Mélanie Sadler, 27 ans, spécialiste de l'histoire argentine, qui enseigne à l'université de Bordeaux Montaigne. D'ailleurs, elle le lui dédie en quelque sorte, puisque son héros s'appelle Javier Leonardo Borges, avec les mêmes initiales. Ce Borges-là est un acariâtre, vieux prof d'histoire précolombienne. Et un de ses collègues lui fait part d'une découverte étrange : un manuscrit turc du XVI<sup>e</sup> siècle dans lequel une déesse aztèque se pavane, à moitié cachée par les végétations.

Borges est tout excité. Il envoie son collègue turc, Hakan, fouiner dans les bibliothèques et les mosquées d'Istanbul, jusqu'à

profaner une tombe. Excité mais lucide. Une déesse aztèque dans un manuscrit turc ? Allons, pas possible, vraiment ! Et si jamais... Les belles histoires commencent souvent par « et si ». Et celle-ci est une belle histoire. Car les textes sont là, pour expliquer les choses, des textes qu'on avait négligés, oubliés, mal traduits. Le dernier empereur aztèque, Cuauhtémoc, ne serait pas mort sous les coups de Cortès, il aurait navigué à l'inverse de Cortès et Colomb, pour sauver la race, rejoint le nord de l'Afrique puis la Turquie. Pour enfin devenir, destin incroyable, sultan sous le nom de Suleyman le Magnifique.

### Vivacité et humour

Cette uchronie, cette histoire parallèle, est racontée à la fois par les recherches de J.-L. Borges et Hakan et par les confi-

dences de Suleyman à la préférée de son harem, à celle qui gère le quotidien de son empire : Roxelane.

Mélanie Sadler nous entraîne avec vivacité et humour dans les méandres de l'Histoire. Son texte ne souffre d'aucune graisse. Il suscite de la pétillance dans l'œil et de la perplexité dans le cerveau. C'est que tout cela nous plonge dans une mise en abyme à la Borges. Et incite à la rêverie : il nous plaît d'imaginer que l'Histoire aurait pu être celle-là, avec son lot de péripéties, d'épopées et de romantisme. Cuauhtémoc, héros national au Mexique, aurait pu, qui sait, devenir un mythe universel, si...

JEAN-CLAUDE VANTROYEN

© D.R.



premier roman

**Comment les grands  
de ce monde se promènent en bateau**

\*\*

MÉLANIE SADLER

Flammarion

150 p., 16 euros, ebook 11,99 euros

